

## Horaires d'ouverture

Ouvert toute l'année

- Du 2 mai au 31 octobre :  
Tous les jours de 10h à 12h et de 14h à 18h
- Du 1<sup>er</sup> novembre au 30 avril : Fermé le mardi  
Fermé les 1<sup>er</sup> janvier, 1<sup>er</sup> mai, Vendredi Saint  
et le 25 décembre

Démonstration d'impression à la planche :  
Du 1<sup>er</sup> juin au 30 septembre :  
Les mardis, jeudis et samedis à 15h30

**ÖFFNUNGSZEITEN :**  
Vom 2. Mai bis zum 31. Oktober :  
Täglich 10 – 12 Uhr und 14 – 18 Uhr

**OPENING HOURS :**  
From May 2nd to October 31st :  
Daily : 10 – 12 am . 14 – 18 pm

Vom 1. November bis zum 30. April :  
Am Dienstag geschlossen

From November 1st to April 30th :  
Closed on Tuesday

Am 1. Januar, 1. Mai, Karfreitag  
und 25. Dezember geschlossen

Closed on January 1st, May 1st,  
Good Friday and December 25th

**DRUCKVORFÜHRUNGEN :**  
Vom 1. Juni bis zum 30. September :  
Dienstag, Donnerstag  
und Samstag um 15:30 Uhr

**DEMONSTRATION OF PRINTING :**  
From June 1st to September 30th :  
Tuesday, Thursday and Saturday  
at 3.30 pm

Découvrez les collections  
sous un angle nouveau  
avec SAM !



sud alsace museums



L'application SAM! Sud Alsace Museums permet de visiter les musées de l'agglomération mulhousienne d'une manière nouvelle et ludique.

SAM! se veut accessible aussi bien aux différents handicaps qu'aux publics non-francophones (allemand et anglais).

L'application propose des contenus variés : visites des collections permanentes, parcours aux thématiques décalées, contenus ludiques pour les jeunes visiteurs...

Télécharger dans  
l'App Store

Disponible sur  
Google play



## Plan d'accès

Direction Mulhouse Strasbourg



Renseignements sur tous les musées  
de Mulhouse et sa région sur :



[musees-mulhouse.fr](http://musees-mulhouse.fr)



[tourisme-mulhouse.com](http://tourisme-mulhouse.com)



■ TAPETENMUSEUM  
■ WALLPAPER MUSEUM

■ La Commanderie – 28 rue Zuber  
BP 41 – F – 68171 RIXHEIM cedex  
■ Tél. +33 (0)3 89 64 24 56  
■ [musee.papier.peint@wanadoo.fr](mailto:musee.papier.peint@wanadoo.fr)

[www.museepapierpeint.org](http://www.museepapierpeint.org)



musée de France

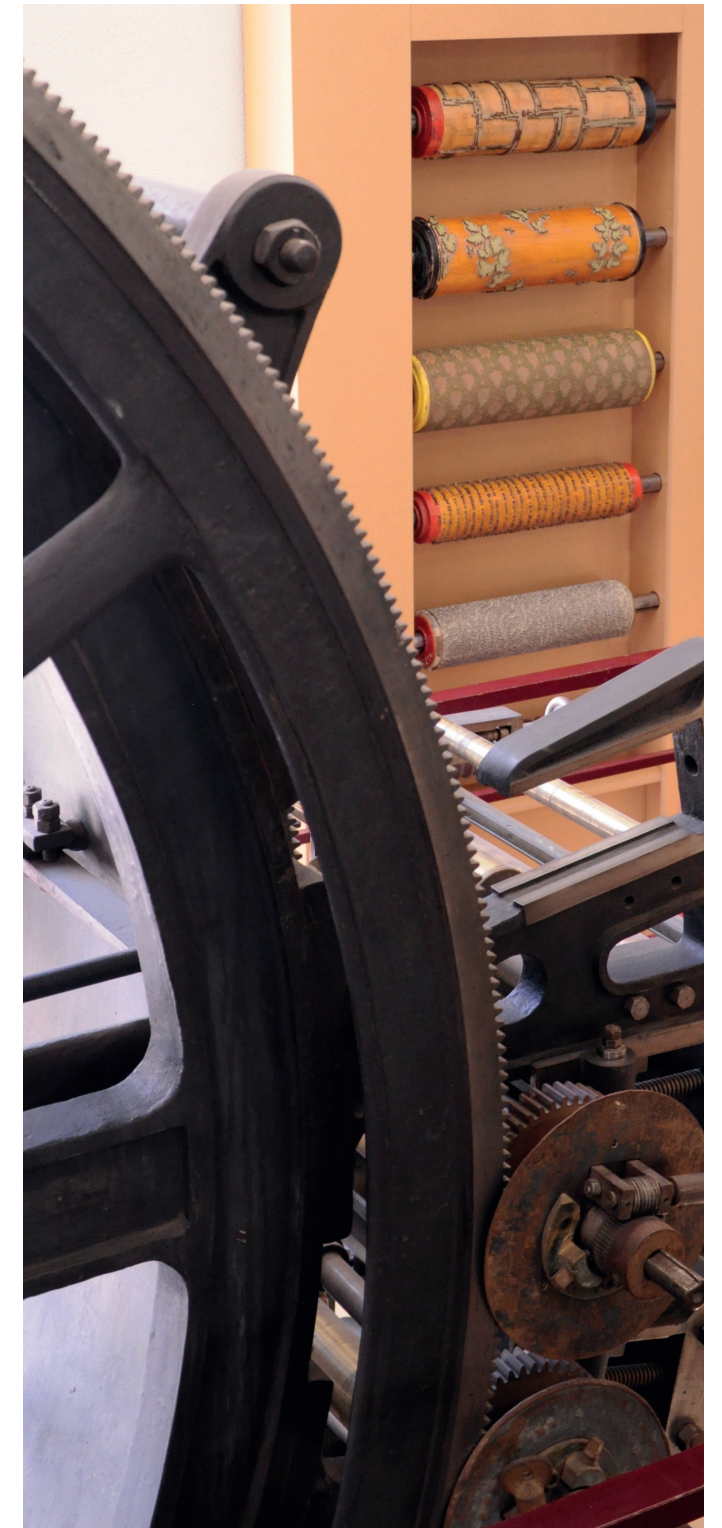


www.wigo-media

Illustration de la couverture : Flamingo (détail), Manufacture Engelmann,  
Mannheim (Allemagne). Dessin d'Otto Eckmann, 1898, impression à la planche.

# Musée du Papier Peint

- TAPETENMUSEUM
- WALLPAPER MUSEUM



Décor Louis XVI (détail), Manufacture Bezault & Pattey fils, Paris, 1867.  
Papier peint imprimé à la planche.



## Rixheim, trois siècles de papier peint

Peu de bâtiments en Haute-Alsace ont autant d'allure que la Commanderie de Rixheim, construite de 1735 à 1738 pour les Chevaliers Teutoniques. C'est dans ce cadre exceptionnel où l'on fabrique du papier peint depuis 1797, que le musée a ouvert ses portes en 1983.

### RIXHEIM UND DIE 300 JÄHRIGE GESCHICHTE SEINER TAPETEN

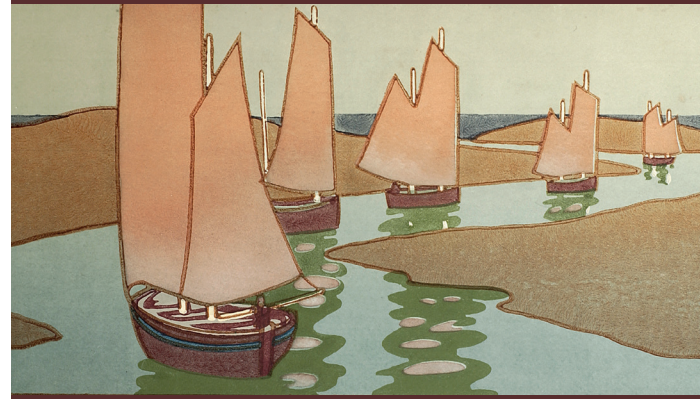
Wenige Gebäude im Ober-Elsaß sind so prächtig wie die Komturei von Rixheim, die zwischen 1735 und 1738 für die Deutsch-Ordensritter erbaut wurde. In diesem außergewöhnlich schönen Rahmen wo seit 1797 Tapeten hergestellt wurden, hat das Tapetenmuseum 1983 seine Tore geöffnet..

### RIXHEIM THREE CENTURIES OF WALLPAPER

Few buildings in Haute Alsace have as much elegance as the Commanderie of Rixheim, constructed from 1735 to 1738 for the Teutonic Knights. It is in this exceptional scene that wallpaper has been manufactured since 1797 and where the museum opened its doors in 1983.



The Hale Bar (détail) manufacture inconnue, Grande-Bretagne, N°24728, vers 1905, bordure imprimée à la planche et au pochoir.



## À la découverte du papier peint

Le papier peint laisse transparaître en filigrane les goûts de ceux, riches ou modestes, pour qui il constituait l'environnement quotidien. Grâce à ses collections de plus de 160 000 documents du 18<sup>ème</sup> à nos jours, le musée vous permet de revivre cette histoire et de découvrir avec un oeil neuf un monde que, peut-être, vous croyez connaître.

### ENTDECKUNGREISE IN DIE WELT DER TAPETEN

Tapeten lassen den Geschmack derer erkennen, denen sie alltägliche Umgebung waren. Dank seiner Sammlung von mehr als 160 000 Dokumenten, vom 18. Jahrhundert bis heute, gibt ihnen das museum die Möglichkeit, diese Geschichte nachzuerleben und eine Welt neu zu entdecken, die Sie eigentlich zu kennen glauben.

### DISCOVERING WALLPAPER

Wallpaper has been an element of decoration imparting one's taste regarding one's living environment. This collection comprises more than 160 000 documents from the 18th century to present day, allowing you to relive the history of wallpaper and to discover with a fresh look a world you may have thought well known.

Cylindre d'impression, Manufacture Schmidt, Vienne (Autriche), vers 1910.



Impression à la planche lors d'une démonstration au musée.



## Comment fabrique-t-on le papier peint ?

La salle des machines vous raconte l'histoire des techniques d'impression du papier peint, de l'impression à la planche aux techniques actuellement en usage, telle l'impression numérique sur support tissé, en passant par la spectaculaire machine 16 couleurs. Durant la saison estivale, des démonstrations vous permettront, à vous aussi, de retrouver le geste de l'imprimeur à la planche.

### WIE WERDEN TAPETEN HERGESTELLT ?

Der Maschinensaal erzählt Ihnen die Geschichte der Drucktechniken der Tapete, von Modelldruck bis zum spektakuläre 16-Farbdrukmaschine und üblichen Techniken wie Digitaldruck für Vliestapeten. Im Sommer wird Modelldruck vorgeführt. Das wird auch Ihnen erlauben, die Handbewegungen des Modelldruckers kennenzulernen.

### HOW IS WALLPAPER MANUFACTURED ?

The machinery room presents the production of wallpaper from the printing blocks to the spectacular sixteen colors surface printing machine as well as the current techniques like digital printing on non-woven. During the summer season, this equipment operates in front of you to discover the work of the printer and the printing plates



L'Hindoustan (détail), Manufacture Zuber & Cie, Rixheim, 1807.  
Ce papier peint est toujours imprimé avec les planches originales.



## Connaissez-vous les papiers peints panoramiques ?

En créant ces extraordinaires papiers peints à la fin du 18<sup>ème</sup> siècle, nos ancêtres ont voulu briser les murs trop étroits de leur univers quotidien. Venez, vous aussi, rêver devant onze d'entre eux qui vous entraîneront des Indes à l'Eldorado.

### KENNEN SIE DIE PANORAMA-TAPETEN

Mit dieser außergewöhnlichen Wanddekoration wollten unsere Vorfahren die engen Grenzen ihres Alltag sprengen. Kommen auch Sie zum Träumen vor elf dieser Panorama-Tapeten, die Sie in der Ferne entführen, von Indien bis ins Eldorado.

### ARE YOU FAMILIAR WITH SCENIC WALLPAPER ?

At the end of the 18th century our ancestors created this extraordinary wallpaper in order to open the horizons of their narrow daily life. You are invited to come and dream before scenics which take you from India to Eldorado.

Fêtes publiques parisiennes (détail), Manufacture Messener, Lapeyre & Cie, succ de Velay, Paris, vers 1825.

